

Մ Է Ճ Մ Ո Ւ Ա Յ Ը Հ Ա Վ Ա Տ Ի Ս

Ի Գ Ի Դ Ի Դ Ի — Ս Ե Ն Ե

(1869)

ՆՈՒՄԵՐՈ 362

1287 Բ Ե Ճ Ե Պ 10

Մ Է Ճ Մ Ո Ւ Ա Յ Ը Հ Ա Վ Ա Տ Ի Ս
Ս Ե Ն Ե Լ Ե Յ Ի 150 Պ Բ Ե
Ս Լ Թ Ե Մ Լ Ե Լ Ե 80

ԶՈՐՇՈՄՊՈ
Թ Ե Շ Ե Բ Ե Ն Ե Վ Ե Լ 8

Ի Ե Ղ Մ Լ Ե Լ 45
Տ Ե Ն Ե Ն Ի 20 Կ Ե Յ Ի Ե Լ 40 Գ Ե Մ Ե Ղ

Ա Լ Ա Յ Ի Ա Ն Կ Ա
Հ Ո Կ Տ Ե Մ Բ Ե Բ 20

Ա Ս Ի Թ Ա Ն Ե 8 Թ Ե Շ Ե Բ Ե Ն Ե Վ Ե Լ

Ա Ս Ի Թ Բ Ի Ս Վ Ե Բ Բ Ո Ւ Ս Ի Ս

Ժողովուրդը որ փրանգֆորթ զագէ-
թտար Բրուսիա իւն Պատ տիւգալըզը
մէյանէսինտէ ճէրէյան իտէն մուխա-
պէրաթա տայիր պու սոն կիւնէրտէ
պիր մէրթուպ նէշը իթմիշ, վէ մէա-
լինէ նէգարէն, մուխապէրաթը մէգ-
բիւրէ, Գարլըրիւհտէ Բրուսիա էլշի-
սի գոնթ Ֆլէմէնկէ իրսալ ԳԵԼԵՆԱՆ,
վէ տիւգալըզը մէգբիւրտն Միւթ-
թահատէի Ալէմանիայի Շիմալիյէ տէ-
խալէթինի միւթէգամին նամէյէ միւ-
թէվագգըֆ տըր : Ղագէթայը մէգ-
բիւրտն տէրճ իթտիյի մէրթուպ,
մէգբիւր նամէնին խիւլասասընը շու-
վէճէ իւն իթմիշ տիր : « Շէյլէ քի,
Բրուսիա հիւքիւմէթի, Ալէմանիա իթ-
թիհատընըն հուսուլու իշին, ճէնու-
պի մէմալիքէրինտէ զուհուրա կէլէն
հաքէթէթէրի պա մէմուռնիյէթ կէօր-
տիւլիւնիւ, լաքին իշ պու արզուլա-
ըննա մուլալէնէթ իյլէմէք վէ հուսու-
լա կէլմէք իշին շիմալիքի վագթը միւ-
նատիպ զանն իթմէալիյինի պէյան իյլէ-
միշ տիր : Բրուսիա հիւքիւմէթի, Սա-
աօվասան սօղրա Մայնա կէլէպիլ իրչ
լաքին պէյլէ իթմէսինին սէպէպի պա-
խիւճէնուպի մէմալիքինտէ հիւքիւլաքէն
էֆըրարը քէյէքայն թանըլմասը իտի :
աշիւսալի հիւքիւմէթէրի, նատըք քի
գամարալաքընտա օլան, միւհաալէթ
տախի պիր տէյիլ տիր, Միւթթահա-
տէի Ալէմանիայի Շիմալիյէ իթթիհատը
իշին լազըմ կէլէն միւքաատաթը վէր-
մէլէ մէյալ տէյիլ տիր : Լաքին
Բրուսիանըն մէնփաաթը իգթիզասընճա,
Միւթթահատէի մէգբիւրէյէ տախիլ
օլմագ իշին իգթիզա իտէն էնասիրի

ճէտիտէ մէգբիւր Միւթթահատէի
թէրքիպ իտէն էնասիրէ միւշապիհ
օլմալը տըրլար : Մէմալիքի ճէնու-
պիյէնին իթթիփագըրաղուսու ումու-
մի օլմատըգճա, Բրուսիա տէվլէթի
շու թարզ իշլէրէ մուհալգագ թէ-
շէպպիւս իթմէյէճէք տիր » :

Պինաէն ալէյհ Բրուսիա հիւքիւ-
մէթի, էլշիսի գոնթ Ֆլէմէնկ վասը-
թասը իւն, Պատ տիւգալըզընըն օլ-
թարզ պիր թէքիֆինի գապուլ իտէ-
մէտիյինի լաքին տիւգալըզը մէգբիւ-
րտն նիզամաթը հաքիմիյէ վէ միւքի-
յէի միւմքին մէրթէպէ մէմալիքի Շի-
մալիյէյէ թաթպիգ իթմէքիլիյի թէք-
լիֆ իթմիշ տիր :

Էնտէքանտան Պէլթ տէրքի, պու-
նօթանըն աալը օլմատըզընը սէյլէմէ-
յէ հաճէթ կէօրմէյիլ վէ ֆիլիպըզ
տախի Շիմալի հիւքիւմէթէրին հիշ
պիրիտի թարաֆընտան մուհալգագ
սուրէթտէ մօղրուտան մօղրու թէքիֆ
օլունմատան պիր մէսէլէ իւզէրինէ Բը-
րուսիա տէվլէթինին տիրլօմաթիւ թա-
րիգի իւն միւքաալմէ իյլէմէսի զանն
օլունմագ լաքին շու սահիհ տիրքի, մէգ-
բիւր տիւգալէն նամէ, Բրուսիա տէվլէթի
նին էֆըրարը պաթընիյէսինի քէք կիւ-
ղէլաշ իքրար իտէր : Պնտ տիւգալըզը
մէսէլէսի վէ Բրուսիա հիւքիւմէթինին
թուլթաուղու թաթիլի օլիթիգասը
իւզէրինէ մուգաուտէմ պէյան իթտի-
յիմիլ մալիւմաթ վէ էֆըրարընըզըն
էսաուր Եաղըն լուղէթէր իւն մէգբիւր
մէքթ ուպուան աղնաշըլապիլ իր :

Քէլալիք Բրուսիա հիւքիւմէթի-
նին նիմ լէքմի զագէթասը պուլունան
Գօրէսըօթտան Բրօվէնսիալ զագէթա-
սը, ճէնուպի վէ Շիմալի Ալէմանեա
հիւքիւմէթէրի մէյանընտա օլան մու-
գարինէթ մէյիլ Եաթըլարը պուլունտու-
ղու թագաիրտէ, Բրուսիանըն սիւլիւք

իյլէտիյի օլիթիգա հագգընտա իյ-
զահաթը գալիյէ պէյան իթմիշ տիր :
շէյլէ քի, Բրուսիա տէվլէթի հիսսի-
յաթը միւլիյէնի սէթը իթմէտիքտէն
պաշղա, պու հիսսիյաթը Էմրի պա-
սիրէթին մուգալիլինտէ վէ միւնաֆիլի
հալ հու վագթ օլան մէյիլիյաթ մու-
գալմէմէթ իյլէմէսինի կէօրմէք իյլի միւ-
րաճաւ թուլթաուտա տըր : Հալը
հագըր հուգուգճա իթթիփագ տէյիլ
իտէնտէ, հէման ամէլճէ պիր իթթի-
փագ տըր :

Շու տախի սըհէթէ մագրուռն տէ-
յիլ տիրքի, ճէնուպի հիւքիւմէթէ-
րի, Միւթթահատէի Ալէմանեայի Շիմա-
լիյէ տախիլ օլմագ իշին, թէքիլիլէր
իթմիշ օլտուլար : Պու պապտէ կագէթ
տըր Գարլըրիւհ նամ Պատ տիւգալըզը
զագէթասը տախի ալէնէն պէյան ի-
տէրքի, Պատ պէյիլք տիւգալըզը,
Միւթթահատէի Ալէմանեայի Շիմալիյէ
տախիլ օլմագ իսթէյիլ տէ, Բրուսիա
տէվլէթինին շիմալիքի հալ լէտու իթ-
տիյինէ տայիր պաղը զագէթալարըն
վէրտիյի հապատիա քիւմիլէն Եաղըն
տըր, շիւնքի Պատ տիւգալըզը Միւթ-
թահատէի մէգբիւրէյէ տախիլ օլմագ-
ապա իսթմէմիշ տիր :

Բրուսիա հիւքիւմէթինին մէպու-
սան գամարասընա թագտիմ իյլէտիյի
գանուռն լայիհալարը իշլնտէ, իւք էվ-
վէլ կէօգէ վուրան շէյ 1870 սէնէսի
մալիյէ պիւտճէսի տիր : Մալիյէ նա-
զըրը Յ պուլուգ միլիօն աշըղըն, Էգօ-
նօմիա իւն գարանամայաճաղընը, շիւն-
քի զաթէն միւմքին մէրթէպէ Էգօնօ-
միա օլմուշ օլտուղունու, վէ պինաէն
ալէյհ Էմրի միւվաղէնէյի հասըլ իթ-
մէք իշին, թէտապիրի ճէտիտէյէ թէ-
շէպպիւս իտիլմէսինին լազըմտէն օլ-
տուղունու պէյանտէն սօղրա, վէր-
կիլէր իւզէրինէ Եիւզտէ 25 զամմօ
լունմասընը թէքիլիլ իթմիշ տիր : Տէ-

միր եօլարըն ամէլիյաթը ֆէվզէլա-
տէլէրի իշին պիր միլեօն թալէրլիք
պիր իսթիգրազ ազտ օլունաճագ, վէ
քէզալիք թէտալիլտէ օլան խաղի-
նէ էվրազլարընըն թէէտիլէսի իշին,
օն իւշ միլեօնլուգ պիր իսթիգրազ օ-
լունաճագ տըր:

ԹԷՎՃԻՀԱԹԸ ՍԷՆՈՅԷ

Իտիրնէ բուսուճաթ նազըրը իգ-
ղէթլու բաշխտ էֆէնտիլէ, բիւթպէյի
նանիլէ սընըֆը սանիսի,

Շուրայի տէվլէթ մուհաքէմաթ
տայիրէսի միւսթանիթիլի էվլէլի իգ-
ղէթլու բէշատ էֆէնտիլէ խալիսթպէյի
սանիլէ սընըֆը սանիսի,

Էրզլանն էշրաֆընտան իգղէթ-
լու Սպուրիլ լաթիֆ էֆէնտիլէ, բիւթ-
պէյի սանիլէ սընըֆը սանիսի թէվճիհ
պուրուլմուշ տուր:

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԷԻԹԷՆԷՎԻԹԷ

Հաշմէթլու իմբէրաթօրիչա
հաղրէթլէրի բազար իրթէսի սապա-
հար, Սատրապամ հաղրէթլէրինն,
Քեամիլ բաշա, վէ Մուսթաֆա Ֆաղըլ
բաշա հաղրաթլէրն հարէմի միւհ-
թէրէմլէրինն վէ Մուսթաֆա Ֆաղըլ
բաշա հաղրէթլէրինն քէրիմլէրինն,
վէ Հալիմ բաշանն քէրիմլէրինն վէ Հիւ-
սէյին պէյին հարէմինն վէ ոայըր
պիր գաշ Օսմանլը հարէմլէրինն հու-
զուրունա գապուլ իթմիշ տիր:

Ենվմի մէզքիւրտէ իմբէրաթօրիչա
հաղրէթլէրի Սլէմ տաղընա կիտիպ,
օն իքիլի եիրմի կէշէրէք թօքանէլի
օղլունտան կէշիպ Պէյլէր պէյի սա-
րայընա կիթմիշլէր տիր: Թօքանէլի
օղլունտա գարը էրքէք խընճախընճ
իզտիհամ օլուպ, Սէլամիլէ մէթէպի
էրքէք վէ գըզլար վէ Ենի մահէլլէ
մէթէպի եալընըլ էրքէք չօճուգլարը
միւշարիլէյա հաղրէթլէրինն միւ-
րուրլարը էսնասընտա պէսթէլէր օգու-
տուգլարը, վէ հաթթա Սէլամիլէ չօ-
ճուգլարը պիր թէշէքքիւրնամէ թագ-
տիմ իթտիքլէրի էշիտիլմիշ տիր:

Նաֆիա նազարէթի ճէլիլէսի միւս-
թէշարը սաատէթլու Սլի պէյ էֆէն-

տի Բրուսիա վէլիի ահտընը իսթիգ-
պալ իթմէք իւզրէ ճիւմաա իրթէսի
կիւնիւ վարնայա աղիմէթ իթմիշ տիր:

Պէրլինտէ մուգիմ Սալթանա-
թը սէնիլէ սէֆիւրի սաատէթլու Ս-
րիսթարքի պէյ հաղրէթլէրի, կէշէն
ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ վարնա թա-
րիգի իլէ Տէրաապէթի միւսթանլէթ
իլլէմիշ տիր, միւսթանլէյին բաքիպ
օլտուղու-տէմիր եօլ թրէնի վիէննա-
տան թէշ թայա կէլիլ էրքէն, պաշգա-
պիր թրէնէ թէսաաթիլի իտիպ, թէ-
լէֆաթ վուգու պուլմամըլ իսէ տէ,
միւսթանլէյին պիր կէօղիւ սագաթ-
լանմըլ վէ պազը քիմէսնէլէր տէ մէճ-
րուհ օլտուգլարը իշիտիլմիշ տիր:

Մըսըրտա գօնսօլսանէլէր
իսթիեազաթը իշիւն թէճէմիլի մու-
սամմէմ օլան մուսթէլիլի գօմիսսի-
նա իսկիլ թէրա տէվլէթի ճանիպինտէն
մէմուր պուլունան վէ տէվլէթի միւ-
շարիլէյանն Տէրաաաթէթ ճէնէրալ
գօնսօլսու սըր Ֆրանսէն Ֆիլիպ կէ-
շէն բէրշէմպէ կիւնիւ իսկէնտէրիլէյէ
աղիմէթ իթմիշ վէ մէզքիւր գօմիսսի-
օնուն հոկտեմբեր եիրմիսինտէ Գահի-
րէտէ թէճէմիլի իտէճէյի մուգարէր
պուլունմուշ տուր:

Միւթթահէտէի Սլէմանիպի
Շիմալի էլիսի Գօնթ տը Գայէրլինկ
ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ վարնա վա-
բօրու իլէ Տէրաաաթէթ միւսթանլէթ
իթմիշ տիր:

Բում էլի տէմիր եօլարընըն
իսթիպազ ֆէրմանը կէշէն բազար իր-
թէսի կիւնիւ Մ. Հիւշէ իթա պուլ-
րուլտուղու իշիտիլմիշ տիր:

Ղալթաաա պաղը սարաֆ
շիլքէթլէրի բէգապէթէ տայանամա
տըզլարընտան վէ եախօա զարար իթ-
տիքլէրինտէն նաշի, թէսվիլէյի մու-
համէպէ իթմէյէ գարար վէրմիշլէր
տիր:

Պիր Էրի հաֆթաաան պէրու
Էրոքաաա ամէլլէր իւճրէթլէրինն ալ-
թըրըլմասը հագղընտա իշլէրինն թա-
թիլ իթտիքլէրի պա թէլէզրաֆ մա-
լիւմիւմիւղ տիր, պու տէֆա Էրոքա
ղաղթթալէրինն պիրիսինտէ շու հա-
վաթիսաթ օղունմուշ տուր:

Թիվ տը Ժիէտէ մասէնիյաթ իլէ
մէշղուլ օլան ամէլլէրինն չըգարտըլը
գարըշըղլըգլար թէսքին օլմագաա

վէ եագընտա քեամիլէն թէսվիլէ օլ-
մագ հէյեթիլի քեսպ իթմէքտէ տիր:

Հոկտեմբեր 6 տա ամէլլէյի մէզ-
քիւրէ պիր ճէմիլլէթ իտիպ, հիշ պիր
բաթըրտը չըգմամըլ վէ շու աթիտէ-
քի շարթլար գօնուլմուշ տուր: Գում
բանիա տիրէթթօրու մէզքիւր շարթ-
լարը իտարէ մէջլիսինն հալալէ իտէ-
ճէք տիր: Ամէլլէտէն թէշթիլ օլունան
վէքիլլէր, իշլիլէրին քէնտիլէրէ մախ-
սուս օլան հալլէրինտէն չըգմայաճագ
լարընը զապթիլէ փաարէպինն թէէմին
իթմիշլէր տիր, աթթըր գարըշըղլըգ-
լար չըգմամըլ տուր:

Սայիր Էրի գումբանէա իշլիլէրին
իւճրէթինն աթթըրմըլ, վէ տիկէր
գումբանէալարըն տախի աթթըրաճագ
լարը մէմուլ տուր:

Սիւլէյիլ ճէտվիլի քիւշատըն-
տա, սէֆայիննն իթարը իլէ կիրէճէք-
լէրինն տայիր Բաթրի զաղթթաաթնտա
շու աթիտէքի մալ իւմաթլար կէօրիւլ-
միւշ տիր:

Տալլէթ օլունան քեաֆֆէի սէ-
ֆայինն նոյեմբեր 16 տա Բօր Սայիտէ
կէլիպ, օրատա հէր պիրիսինն տէմիր
աթթաճագ Երլէրինն պէյան իթմէք
իշին, էվլէլտէն շամանտուրալար թէ-
տարիք օլունաճագ տուր:

Ֆէրոտսը կիւնիւ 17 տէ, կիւնէշ
չըգար չըգմագ, եօլա չըգմալարընը
խապէր վէրմէք իւզրէ 21 բարէ թօք-
էնտաթ օլունաճագ, վէ շու աթի-
տէքի վէճիլ տէր հալ եօլա չըգ-
մայա պաշգաաճալար տուր: Տէրու-
նինտէ հաշմէթլու Ֆրանսա իմբէրա-
թօրիչաաը հաղրէթլէրի պուլունան իվ-
նամ վաբօր, Բրուսիանն վէլիի ահ-
տընըն բաքիպ օլտուղու Հէրթա նամ
գօրվէթ վաբօրու, Սաթթիա իմբէրա-
թօրունա պիրատէրի ալիտիւք վիք-
թօրուն պինտիլի էլիզապէթթա նամ
գօրվէթ: Պէլլիգա բրէնսի Հէնրինին
օթուրտուղու ճալա նամ գօրվէթ, վէ
պատէհու Շուէտ բրէնսի Օկիւսթին
բաքիպ օլտուղու վանատիպ նամ գօր-
վէթ:

Պու վաբօրալարտան սօղրա, իլք
էվլէլ բրէնս Ամէտէ տը Սալուա ի-
քինճի ամֆիալըն թահթըր գօմանտա-
սընտա պուլունան իթալիա տօնան-
մասը վէ պատէհու Ֆրանսա ամիրալը-
նըն պինտիլի թէմիլ նամ ֆըրգաթթն

պաշտապալուսնոստու հալտէ Շարդ-
տա Թրանսըր տօնանմար, Շուէտ տօ-
նանմարնրն պիր բարչար :

Սէֆայինի հարպիյէ ճէտվէյէ կիր-
տիքտէն սօղրա, թիւճճար վէ բջսթա
կէմիլէրի եօլնուլար իլէ տօլու օլտու-
ղու հալտէ կիտէճէքլէր տիր : Խրտիվի
Մըսըր հաղլէթլէրի արդասարնտան կի-
տէճէք իղտիհամտան պիր սաաթ էվվէլ
չըղըպ, վիւքէլար, եալէրի հարպ-
լէրի վէ միւհէնտիքլէրի լաթիֆ նամ
գօրվէթ վաբօրու իլէ եօլա չըղաճաղ
վէ վարօրու մէղքիւրուն արդասարն-
տան միւհիմնաթը լաղըմէյի համիլ օ-
լարաղ գսւմբանիա վաբօրու կիտէ-
ճէք տիր :

Էկլ նամ վաբօր Սիւէյիյէ եթթիւ-
տիքտէ, Մըսըր թօրհանէսինտէն 101
բարէ թօր էնտաթ օլունաճաղ տըր :

Հիւքիւմէթլէր քէնտի էֆքեարլա-
րընը հէնուղ պէյան իթմէմիլ օլտուղ-
լարընտան, Բրօկրտաթ էպտիլ օլապի-
լէճէք իսէ տէ, Թրանսա հիւքիւմէ-
թլինի վէքիալէթլինի իպրաղ իտէն
հալմէթլու իմքէրաթօրիչա հաղրէթ-
լէրի, իւք էվվէլ ճէտվէլի մէղքիւրէ
կիրէճէյի շիմտիտէն մուգարրէր տիր :

— Հալմէթլու Աւթրիա իմքէրա-
թօրու հաղրէթլէրի ալաֆրանկա
հօկտիմքեր 27տէ էօյլէտէն սօղրա
թուսնուղա եթթիւյէճէք տիր : Լա
թիւրքիլին պէյանընա նէղարէն, Սաա-
րաղամ հաղրէթլէրի վէ Աւթրիա սէ-
ֆիլի Մ. Պարօն Բրօքէլ Օսթէն, միւ-
շարիլէյի հաղրէթլէրին իսթիգալ
իթմէք իլին թուսնուղա կիտէճէքլէր
տիր :

— Բրուսիա վէլիի ահտը օլան բը-
րէնա հաղրէթլէրի, էօնիւմիւղտէքի
բաղար կիւնիւ Սթանպօլա կէլէճէք
տիր :

— Բաղար իրթէսի սապահըսը սա-
րայը Հիւմայուն գալֆար Սարգիս
պէյ, հուղուրի իմքէրաթօրիչայա
չըղմիւլար տըր :

— Հալմէթլու իմքէրաթօրիչա
հաղրէթլէրի սալը սապահըսը Չըրա-
ղան սարայընը զիյարէթ իլէ, Զաթը
հաղրէթի Շահանէ իլէ վէտաղաշմիւ-
լար վէ տէօրթ գըթա զըրհըլար վէ
Բէրթէվի Բիալէ վաբօրու Հիւմայուն
րիֆաղաթ իթմիլի հալտէ, իմքէրա-
թօրիչա հաղրէթլէրին լաքիպ օլ-

տուղու էկլ նամ վաբօր սաաթ 6 պու-
չուգտա Մըսըրա տօղրու հարէքէթ
իթմիլ վէ օլ էսնատա թօրլար էն-
տաթ օլունմուշ տուր :

— Բաղար կիւնիւ Թրանսըր սէ-
ֆարէթիտէ հալմէթլու իմքէրաթօ-
րիչա հաղրէթլէրին բէամի վիղիթա
վէրէնլէրին իլինտէ Եէհուտի Խախամ
պաշըսը տալիս պուլունուպ, օրատա
Սպանիոլ լիսաֆը իւղրէ պիր նութգ
իթմիլ տիր : Լաքին Բում բաթրիլի է-
ֆէնտի նամիղաճըլը սէպէպիտէն,
սէֆարէթիտէյէ կէլմէմիլ օլտու-
ղունտան, իմքէրաթօրիչա հաղրէթ-
լէրի Բում Բաթրիլի էֆէնտիլին հա-
ղըր պուլունմատըղընը օիւալտէ, պու-
նա սէպէպ միւշարիլէյի նամիղաճ-
ըլը օլտուղու իլ իթմիլքալէ, եալէրի
հարպը Ղալիպ սէյի վէ տիկէր պիրի-
սինի տալիս տէր հալ բաթրիլքիտէյէ
կրտալ իլէ, քէնտի իսթիլէ միւշարի-
լէյի սըհէթի պէտէնիլէսի հաղ-
ղընտա մալիւմիթ ալընը տըր :

— Կէլէն ճիւմաա կիւնիւ սապա-
հըսը իմքէրաթօրիչա հաղրէթլէրի
սէվէթլու Հալիմ բաշա հաղրէթլէ-
րին հուղուրունա եալընըղ գապուլ
իլէ, իւշ չէրէք գատար միւքեալէ-
մէ իլլէմիլէր տիր :

— Կլօպ զաղէթասընըն պէյանը-
նա նէղարէն, պիր տիւղ ֆամիլէա
սընտան վէ Թրանսա իմքէրաթօրու-
նուն ուղաղ աղրապալարընտան տէ-
լի գանլը լօրտուն պիրիսի լօնարա-
տա ախղ ու կիրիթիլ օլունմուշ տուր :
Կէօրիւնիւր քի պօրճ իլին թութուլ-
մուշ տուր : Լօրտը միւշարիլէյի կիւ-
ղէլ պիր արապայա սիլինալ, պարկի-
րին պիր գաշ գամլը վուրուպ զապ-
լիլէրին էլինտէն ֆիրար իթմէյէ
չալըշմիւլ իսէ տէ, զապլիլէլէր արա-
պայա աթլամայա միւվաֆֆաղ օլ-
տուղլարընտան, պարկիլին տիղկիլինի
թութուպ քէնտի արապասը իլէ մահ-
պէս կէթիլըմիւլէր տիր :

— Ուլահ Պուղտան բրէնսի, բը-
րէնսէս էլիղապէթ վիլէտ իլէ նիշան-
լանմը օլտուղու իլիտիլմիլ տիր :

— Վիէննտա իքի պին քիլիտէն
զիլատէ էթմէքէլըրաղլարը պէյիւք
պիր գարըշըղըլը չըղարարաղ իլլէ-
րին թաթիլ իթմիլ, վէ քէնտի մաթ-
լուպլարը իճրա օլունմատըղճա, իլ-

լէրին տէվամ իթմէյէճէքլէրին պէ-
յան իլլէմիլէր տիր : Պու գարըշըղ-
ըլը, սապիլի ումումիլին իպգա օ-
լունմատընա պէյիւք էնտիլէլէր վէր-
մէք հէյիլէթլին կիրիպ, պիր տաղըղա
գատար թէհտիտ կէթիլըմիլ իսէ տէ-
արասը պուլունմայա եաղըն օլտուղու
զաղէթալարտա օղունմուշ տուր :

ՀԱՎԱՏԻՍՍԹԸ ԹԵՎԷՐՍԹԻՅԷ

Ֆլօրանս 18 հոկտ .

Էգօնօմիլթա վէ իթալի նաման
զաղէթալարըն պէյանընա նէղարէն,
իթալիա հիւքիւմէթի, Հիւքիւմէթի
սէնիլէ իլէ Մըսըր Խրտիվ իլլէթլին ա-
րալարընը պուլմաղ իլին թէտապիլէ
թէչէպալիւս իլլէմէքալէ տիր : Տալիս
իլլէ նաղըրը իսթիֆա իթմիլ պիր :

Փարիս 18 հոկտ .

Թրանս զաղէթասընըն գալիլինճէ-
Թրանսա իսարիճիլէ նաղըրը Մ. տը
Լաթուր տ'Օվէրնընըն մէմուրիլէթ-
տէն չէքիլտիլի մուհարրէր իմիլ :

Գօրֆու 18 հոկտ .

Բրուսիա վէլիի ահտը օլան բրէնա
պու սապահ Պրինտիլիտէն պուրայա
եթթիլէր : Գալիլէն սէյլէնտիլինէ նէ-
ղարէն բրէնսի միւշարիլէյի իւշ կիւն
Գօրֆուտա գալարգտան սօղրա Աթլ-
նայա կիտէճէք տիր :

Փարիս 18 հոկտեմբեր	42 40
Գարանար	42 32 1/2
Լօնտրա գօնսօլիտէ	42 3/16 1/8 1/4
Գարանար	42 3/16
Օսմանլը իսթիլգարը	—
Գարանար	333
Թրանսըր ֆօնտօսու Օ/Ս տէ 3	71-25
Գարանար	71-12 1/2 1/4
Իթալիան	53 05
Գարանար	52 80
Իսկիլիղ գօնսօլիտէ	93 3/4
Գարանար	93 3/4
Վիէննա Գամպիտու	120 50

ԷՍՀԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

ՀԱՆԱԹԱ ԲԻԱՉԱՍԸ

Հոկտ. 7 Սալը աղչամ	46-20
» 8 Ձար սապ. գուր. քէսի	46-20
» » էօյլէն	—

Նէշիր էնոնէթի մէջիսի ազատընտան
Մէնէմէտ Միտնաթէ էֆէնտինն էսէրի օ-
լարապ Թիւրքի իւլ իպարէ վէ էրմէնի իւլ
հրուֆ Եղոնօմթ իէնթիւմէսի Ֆէննի իտա-
րէ նամ իտալէ պու կիւնլէրտէ նէշր օ-
լունուպ քիթապընարտա 8 էր զուրուշա
սաթըլմագտա տըր :

Եղոնօմթ իւլն ուլունու միւֆէտէ-
տէն օլունու, Եւրոքա միլլէթլէրի նէզտին-
տէ պու իւլն էլզէմիլլէթի զայէթ թա-
լընուպ, կէրէք զիւքուր վէ կէրէք նիսա
թայիֆլէրի էքոնիւա էօլրէնմիլլէր իքէն,
պիլ իսէ Նէնիւզ մէզքիւր իւլն նէշէմիլ
պուլունապը, Նէվլէս իթմէտիլիմիլտէն,
սէֆալէթիմիլլէրն պիլ զաթ տաշա քէսպի
իգտիւտա պուլունապը սէպէպլէթ վէր-
միլլէր տիր : Պրալալմ պու իւլն էրքէք-
լէրէ օլան ֆայիտէլէրին, հաթթա դա-
րըլարըն իտարէի պէթիլլէրինսէ պունա
չօգ լուզուլարը վար տըր :

Քիթապը սէզքիւրուն լիսանը հէր
քէթիլն աղնայաճաղը գապա Թիւրքէ օ-
լունու, օլ պապալէ պիլ կիւնլիւք օլմայըպ,
հէր ֆամիլիւս սահիպի պու քիթապտան պի-
րէր թանէ սաթըն ալսա, ֆայիտէսինի
կէօրէպիլիւր : պա իսունուս մէքթէպլէրէ
տաթի պիլ տէրս քիթապը տաթի օլապի-
լիւր :

ԱԶԱՐԵԱՆ ՍՏԵՓԱՆ ԳԵՐԱՊԱՅԵԱՌ ՀԱԶ

ԲԵԹԼԵՐԻՆԻՆ

ՅՈՒՂԻՍ ՊԵՇԵ

ՄԷԼԵՆ ՍԷՆՆԱՆԱՆ

ՊԱՇԼԱՏԵՂԸ ԿԻՆ ԻՅՐԱՏ ԻՅԼԵՏԻՒՆ

ԷՐՄԵՆԻՃԷ ԳՐԱՐԱՌ

ՆՈՒԹ ԳՈՒ

ԹԻՐԻՔԵՅԵ ԹԵՐԻՔԻՄԷ ԵԹՄԵՇ ՏԻՐ

Ա. Վ. Մ.

Ձիւր օլունան պու նութգուն կէ-
րէք էրմէնիսէսի վէ կէրէք Թիւրք-
ճէսի Սիթմանէնին հէր քիթապը
տիւրքեանլարընտա սաթըլմագտա
տըր :

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԵԹԱ

ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻՒԼՊԵՆՏԵԱՆ

ՍԹԱՆՊՈԼՏԱ ԶԻԶԵԳ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒ-

ՄԵՐՕ 45

ՃԵՄԻՅԵԹԻ ԻԼՄԻՅԷ ԹԱՊԱՆԵՍԻՆՏԷ

Բազար Կէնէրէ Պաշա Եւնիւր Բեօթլէն Եւնիւր Էֆէն Էսթէնէրէ :

Պիր վար. Սաաթ

- » 12 Պէօյիւքտէրէտէն Թարապ. Ենիւր. Միւր. Բ. Հիսար Պէպէք Արնալուլթ-
քէօյ Գուրուշէմէ Օրթաքէօյ Պէշիքթաշ :
- » 12¹⁵ Պէշ. Բաշապ. Գանլ. Ա. Հիս. Վանիք. Չէնկէլք. Պէշիքթաշի Գուզկուն -
» 1³⁰ Արնալուլթք. Գուրուշէմէ Օրթաքէօյ Պէշիքթաշ Գապաթաշ :
- » 1⁴⁵ Ենիւրմահալլէպէն Պէօյիւքտ. Թարապ. Ենիւր. Սթէն. Միւր. Բ. Հիսար -
Արնալուլթք. Գուրուշ. Օրթաք. Պէշիքթաշ :
- » 2 Պէօյիւքտ. Թարապ. Պէշ. Բաշապալի. Գանլ. Հիս. Գանտ. Վանիք. Չէն-
կէլք. Պէշիք. Գուզկունճուք :
- » 3¹⁵ Ենիւրմահալլէտէն Պէօյիւքտ. Թարապ. Ենիւր. Միւրկէն Բ. Հիսար Պէպէք -
Արնալուլթք. Գուրուշ. Օրթաք. Պէշիք :
- » 3¹⁵ Պէօյիւքտէրէտէն Պէշ. Բաշապ. Չուպուզ. Գանլ. Ա. Հիսար Գանտիլի
Վանիք. Չէնկէլք. Պէշիքթաշի Գուզկ :
- » 4 Պէօյիւքպէրէտէն Թարապալի Ենիւր. Սթէնիս Միւրկիւն Բ. Հիսար Պէ-
պէք Արնալուլթք. Գուրուշ. Օրթաք. Պէշիք. Գապաթաշ :
- » 5¹⁵ Ենիւրմահալ. Պէօյիւք. Թարապ. Ենիւր. Միւր. Բ. Հիս. Արնա. Օրթաք. Պէշիք :
- » 6 Ենիւրմահալլէտէն Պէօյիւքտէ. Թարապ. Պէշ. Բաշապ. Միւրկի. Գանլըճա. Բ. -
Հիս. Գանտիլ. Արնալ. Պէշիք. Օրթաք. Գուզկ. Իսկիւս. Պէշիքթաշ. Գապա-
» 7¹⁵ Ենիւրմահալ. Պէօյիւքտէ. Թարապ. Պէշ. Ենիւր. Միւրկ. Բ. Հիս. Գանտիլի
Արնալուլթք. Պէշիքթաշ. Օրթաք. Պէշիք :
- » 9 Պէօյիւքտէրէտէն Պէշ. Բաշապալ. Չուպուզ. Գանլըճա Ա. Հիս. Գան-
տիլի Վանիք. Չէնկէլք. Պէշիք. Գուզկ. Իսկիւսար :
- » 9¹⁵ Պէօյիւքտէրէտէն Թարապ. Ենիւր. Միւրկիւն Բ. Հիս. Պէպէք Արնալուլթ-
քէօյ Գուրուշէմէ Օրթաքէօյ Պէշիքթաշ :
- » 10 Ենիւրմահալլէտէն Պէօյիւք. Թարապալի Ենիւր. Միւրկէն Բ. Հիս. Արնա-
լուլթքէօյ Օրթաքէօյ Պէշիքթաշ Գապաթաշ :
- » 11 Պէօյիւքտէրէտէն Թարապ. Ենիւր. Արնալ. Օրթաք. Պէշիքթաշ :

Բազար Կէնէրէ Բեօթլէն Եւնիւր Էֆէն Էսթէնէրէ :

Պիր վար. Սաաթ

- » 1 Պէշիքթաշ Օրթաքէօյ. Արնալուլթքէօյ Պէպէք Բ. Հիսար Միւրկիւն Սթէն-
Ենիւրքէօյ Թարապալի Պէօյիւքտէրէ Ենիւրմահալլէ :
- » 1³⁰ Գապաթաշ Իսկիւս. Պէշիքթաշ. Գուզկ. Օրթաք. Պէշիքթաշ. Արնալ. Գան-
տիլի. Բ. Հիսար. Գանլըճ. Միւրկէն. Ենիւր. Պէշ. Թարապ. Պէօյիւքտ
Ենիւրմահալլէ :
- » 2 Գապաթաշ Պէշիքթաշ Օրթաքէօյ Գուրուշէմէ Արնալուլթք. Բ. Հիսար
Միւրկիւն Ենիւրքէօյ Թարապալի Պէօյիւքտէրէ :
- » 3 Իսկիւսար Գուզկունճուք Պէշիքթաշի Չէնկէլքէօյ Վանիքէօյ Գանտիլի-
Ա. Հիսար Գանլըճա Չուպուզու Բաշապալի Պէշ. Պէօյիւքտէրէ :
- » 3 Պէշիքթաշ Օրթաքէօյ Արնալուլթքէօյ Պէպէք Բ. Հիսար Միւրկիւն Ենիւր-
քէօյ Թարապալի Պէօյիւքտէրէ Ենիւրմահալլէ :
- » 4³⁰ Գապաթաշ Պէշիքթաշ Օրթաքէօյ Արնալուլթքէօյ Բ. Հիսար Միւրկիւն
Ենիւրքէօյ Թարապալի Պէօյիւքտէրէ Ենիւրմահալլէ :
- » 6 Պէշիքթաշ Օրթաքէօյ Պէշիքթաշի Արնալուլթքէօյ Բ. Հիսար Միւրկիւն
Ենիւրքէօյ Պէշ. Բաշապալի Պէօյիւքտէրէ :
- » 7³⁰ Պէշիքթաշ Օրթաքէօյ Արնալուլթքէօյ. Բ. Հիսար Միւրկիւն Ենիւրքէօյ Թա-
րապալի Պէօյիւքտէրէ Ենիւրմահալլէ :
- » 9 Պէշիքթաշ Օրթաքէօյ Արնալուլթքէօյ Պէպէք Բ. Հիսար Միւրկիւն Ենիւր-
քէօյ Թարապալի Պէօյիւքտէրէ :
- » 9³⁰ Գուզկ. Պէշիքթաշ. Չէնկէլ. Վանիք. Գանտիլ. Հիս. Գանլը. Բաշապալի -
Պէշ. Թարապ. Պէօյիւքտէրէ :
- » 10 Պէշիքթաշ Օրթաքէօյ Գուրուշէմէ Արնալուլթքէօյ Բ. Հիսար Միւրկիւն
Ենիւրքէօյ Թարապալի Պէօյիւքտէրէ Ենիւրմահալլէ :
- » 10³⁰ Գուզկունճուք Պէշիքթաշի Չէնկէլքէօյ Վանիքէօյ Գանտիլի Ա. Հիսար
Գանլըճա Չուպուզու Բաշապալի Պէշ. Պէօյիւքտէրէ :
- » 10⁴⁵ Պէշիքթաշ Օրթաքէօյ Արնալուլթքէօյ Պէպէք Բ. Հիսար Միւրկէն Սթէն-
իս Ենիւրքէօյ Թարապալի Պէօյիւքտէրէ :
- » 11¹⁵ Պէշիքթաշ Գուզկունճուք Պէշիքթաշի Չէնկէլքէօյ Վանիքէօյ :
- » 11³⁰ Գապաթաշ Պէշիքթաշ Օրթաքէօյ Գուրուշէմէ Արնալուլթքէօյ :